

Lettre d'information AFICAT (Tous les pays n° 1)

Publiée le 14 août 2023 (Version française)

Ce bulletin d'information présente les activités de l'"Africa Field Innovation Center for Agricultural Technology" (AFICAT). Ce numéro est destiné aux cinq pays dans lesquels AFICAT travaille pour présenter les activités du programme d'invitation au Japon qui s'est tenu en mai 2023.

Forum des entreprises

Du 22 au 26 mai 2023, un total de neuf représentants de gouvernement et du secteur privé en lien avec la mécanisation agricole des cinq pays d'AFICAT, à savoir le Kenya, la Tanzanie, le Nigeria, la Côte d'Ivoire et le Ghana (ci-après dénommés "invités"), ont séjourné au Japon et participé au programme d'invitation coordonné par la JICA et l'équipe d'AFICAT. Un forum d'affaires, le premier grand événement du programme, s'est tenu à l'hôtel New Otani Tokyo le 22, et près de 100 participants d'entreprises japonaises et autres parties prenantes intéressées par l'AFICAT y ont participé.



La première partie du séminaire dans le forum des entreprises

Dans la première partie du forum, les représentants des gouvernements des pays africains ont présenté la situation actuelle et les problèmes liés à la mécanisation agricole dans leurs pays respectifs, ainsi que leurs attentes à l'égard des entreprises japonaises désireuses de faire des affaires en Afrique. Les représentants du secteur privé ont présenté leur organisation et

proposé des possibilités de collaboration avec les entreprises japonaises.

En réponse à ces présentations, les conseillers principaux d'AFICAT ont souligné l'importance d'introduire des machines agricoles qui répondent aux besoins réels de l'Afrique et d'envisager la mécanisation sur l'ensemble de la chaîne de valeur agricole. Les participants ont fait part de certaines idées, comme l'importance d'établir un système local de maintenance des machines agricoles et d'encourager le personnel de maintenance local dirigé par des entreprises japonaises.



Présentation des invités du Kenya



Présentation de l'invité de la Tanzanie



Présentation de l'invité du Ghana



Présentation de l'invitée du Ghana

Après la première partie, une session de mise en réseau des entreprises a été organisée dans le cadre de la deuxième partie du forum. De nombreux participants, principalement des fabricants japonais de machines agricoles et d'intrants, ont participé activement à la session et ont échangé des cartes de visite et des informations avec les invités.



La session de mise en réseau des entreprises du forum

Certains médias japonais comme NHK World-Japan et des entreprises de revues industrielles dans les domaines de l'agriculture et de la machinerie ont participé au forum d'affaires. NHK World-Japan a interviewé les invités du Kenya et de la Tanzanie et les interviews ont été diffusées dans un programme radio en langue swahili.

- Page web de l'introduction du programme d'interviews sur le site web de NHK World-Japan :

<https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/sw/radio/1istener/202306040600/>

<https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/sw/radio/1istener/202306110600/>

Le forum d'affaires a constitué une bonne opportunité de mise en réseau pour les invités, les entreprises japonaises et les autres parties prenantes intéressées par le développement du secteur agricole dans les pays africains. Les documents de présentation de chaque invité seront publiés sur le [site web de JICA AFICAT](#), comme indiqué dans le post-scriptum de l'éditeur au bas de cette lettre d'information.

Visite d'entreprises et d'organisations agricoles japonaises

Du 23 au 25 mai, les invités ont visité cinq entreprises japonaises et un institut de recherche. Au cours de ces visites, ils ont eu l'occasion de voir leurs installations et d'échanger des opinions.

(1) [Kett Electric Laboratory Co. Ltd. \(Kett\)](#)

Kett est un fabricant d'instruments de mesure pour les produits agricoles, tels que des testeurs d'humidité pour les céréales, le bois, le papier et d'autres matériaux. Kett a organisé des séminaires dans les cinq pays d'AFICAT avec le soutien de l'équipe AFICAT. Cette fois-ci, les invités ont pris le temps d'écouter des explications sur les produits au siège de Kett et de visiter ses installations de recherche. Ils ont semblé reconnaître les capacités techniques élevées de l'entreprise et de ses produits. En particulier, ils se



sont montrés très intéressés par le réglage de la courbe d'étalonnage d'un humidimètre afin d'obtenir une valeur d'humidité correcte pour différentes cultures, ce qui est une procédure importante pour maintenir sa précision.

Les invités ont demandé un humidimètre à tige sur la base de la situation réelle des champs dans leur pays. Ils ont également proposé d'organiser des formations sur l'utilisation des produits Kett à l'intention des distributeurs et des utilisateurs locaux.



M. Yoshida de KETT expliquant le réglage de la courbe d'étalonnage

(2) [Honda Motor Co., Ltd.](#) (Honda)

Honda, le plus grand fabricant de motos au monde, fabrique des moteurs pour l'agriculture. Après avoir reçu une explication de l'histoire et des produits de Honda, les invités ont échangé leurs opinions avec le personnel de l'unité commerciale des produits énergétiques de Honda. Honda développe principalement des produits agricoles destinés aux petits exploitants. L'un des invités a souligné l'importance de la mécanisation pour ces petits exploitants, et Honda a répondu que son motoculteur pouvait également être utilisé dans les serres et les jardins.

Au cours de la discussion, certains avis ont été partagés par les invités : il existe des imitations des produits Honda sur le marché local dans les pays africains, les petits agriculteurs n'ont pas les moyens de payer un motoculteur Honda, il est nécessaire d'adapter les produits Honda aux

conditions agricoles locales, telles que le sol local, et il est nécessaire d'avoir des machines faciles à utiliser pour les femmes. Ces opinions sont basées sur des problèmes agricoles réellement observés sur le terrain dans les pays africains.

Les invités du secteur privé ont présenté les institutions financières locales de leur pays et ont proposé leur soutien pour la mise en place d'un webinaire destiné à la population locale. Il a semblé que Honda pouvait établir une bonne relation avec les invités qui servirait de point de départ à un futur développement commercial qui mènerait au développement agricole dans les pays.



Prise de connaissance avec le motoculteur Honda

(3) [Institut du machinisme agricole, NARO \(IMA/ONRA\)](#)

L'Organisation Nationale de Recherche Agricole (ONRA) est une organisation qui mène des activités de recherche et de développement dans un large éventail de domaines, de la recherche fondamentale à la recherche appliquée, pour le développement de l'agriculture et de l'industrie alimentaire japonaises.

Les invités ont visité l'un des instituts de recherche de l'ONRA, l'Institut du Machinisme Agricole (IMA), et ont eu un aperçu de ses activités, notamment la recherche sur le développement et l'amélioration des machines agricoles et les inspections, avant de visiter une installation où la sécurité des machines agricoles est inspectée.

Les invités ont compris les points suivants : ① Le



rôle et l'histoire de l'IMA en tant qu'institut de recherche public, où l'IMA et les fabricants de machines agricoles travaillent ensemble pour développer des machines agricoles nouvelles et plus sûres en fonction des besoins du marché et du gouvernement ; ② Le schéma dans lequel l'IMA intervient pour garantir la sécurité des machines agricoles.

L'une des personnes invitées du secteur privé a fait remarquer que les entreprises privées se concentrent généralement sur le profit, elles testent principalement les fonctionnalités exigées par les utilisateurs plutôt que la sécurité, de sorte que les tests de sécurité ne sont pas reconnus comme étant très importants dans son pays.

Cette visite semble avoir permis aux invités de réaffirmer l'importance de la recherche sur la sécurité des machines agricoles, en plus de leur fonctionnalité et de leur durabilité.



Explication de l'inspection de sécurité de la cabine et du châssis d'un tracteur

(4) Kubota Corporation (Kubota)

Kubota Corporation est connu comme étant le troisième plus grand fabricant de machines agricoles au monde, produisant et vendant une large gamme de machines agricoles dans le monde entier. Les produits Kubota sont réputés pour leur durabilité et leur efficacité énergétique. Kubota fabriquait également des tracteurs conçus pour les rizières, résistants à l'eau et légers. Cette caractéristique est cruciale, car un tracteur lourd, par exemple, peut s'enfoncer et détruire le sol dur,



ce qui rend impossible un travail efficace dans les rizières. En outre, Kubota s'efforce d'améliorer la satisfaction de ses clients et propose des formations complètes sur l'entretien des tracteurs à ses distributeurs et concessionnaires dans leurs pays respectifs. Les invités ont été profondément impressionnés par ces efforts remarquables.

Après avoir écouté une présentation sur le développement commercial de Kubota en Afrique au siège de Kubota à Tokyo, les invités ont échangé leurs opinions avec le personnel de Kubota. La discussion a notamment porté sur des sujets tels que la fourniture de pièces détachées dans les pays africains et la sélection des distributeurs locaux.



Les invités échangent des opinions avec Kubota.

Avis des invités

- Au Kenya, les distributeurs locaux sont généralement de petites entreprises. Actuellement, nombre d'entre eux n'acceptent pas les paiements en ligne. Il serait donc souhaitable de pouvoir effectuer des paiements en ligne à l'avenir.
- D'une manière générale, lorsqu'une entreprise japonaise choisit un distributeur local, elle doit d'abord s'assurer que le candidat distributeur dispose de fonds suffisants pour la transaction.
- L'exposition de la technologie Kubota par les distributeurs locaux est une bonne occasion de présenter leurs produits. Si un réseau local du secteur privé est utilisé, l'exposition pourra se dérouler sans problème.



(5) Yanmar Holdings Co, Ltd. (Yanmar)

Yanmar est le deuxième plus grand fabricant de machines agricoles au Japon. Il produit une large gamme de machines telles que des tracteurs, des moissonneuses-batteuses, des motoculteurs, des batteuses, des moulins à riz, etc.

Les invités ont visité le Yanmar Synergy Square à Amagasaki City, dans la préfecture de Hyogo, au sud-ouest du Japon. Sur ce site, qui est la base de prestation de services du groupe Yanmar, ils ont d'abord découvert l'histoire de Yanmar et le service à la clientèle utilisant les technologies de l'information et de la communication.

Lors de la séance de synthèse qui a suivi, le dernier jour du programme d'invitation, l'un des invités, qui a été étonné par la présentation distinguée de Yanmar, a déclaré : "Si une entreprise japonaise fait une telle présentation, les candidats distributeurs locaux s'intéresseront à l'entreprise et à ses produits". Les invités du secteur privé ont suggéré d'associer les TIC avancées de Yanmar à des entreprises locales en Afrique, car certaines entreprises locales fournissent des services de surveillance basés sur les TIC pour les activités des tracteurs.



Les invités visitent Yanmar Synergy Square.



(6) Satake Corporation (Satake)

Au siège de Satake, dans la préfecture d'Hiroshima, les invités ont d'abord reçu une explication sur les activités de l'entreprise. Satake est un fabricant japonais de machines et d'équipements pour l'industrie et les produits alimentaires, et possède une expertise dans l'usinage du riz et les équipements connexes. Les invités ont notamment approfondi leur compréhension sur la manière dont les produits Satake contribuent à l'amélioration de la qualité au cours du processus de séchage et d'usinage du riz. En outre, ils ont découvert le mécanisme des différentes machines de tri optique à haute performance de Satake en utilisant l'équipement réel dans la salle d'exposition de Satake et ont exprimé leur admiration.

Lors de l'échange d'opinions, les invités ont souhaité non seulement des systèmes d'usinage du riz à petite échelle et des ensembles d'usines à grande échelle, mais aussi la vente d'équipements individuels, et certains d'entre eux étaient intéressés par l'introduction de ces équipements individuels dans leur propre pays.

En particulier, la machine de tri optique a suscité l'intérêt des invités du secteur privé, car elle permet de définir les critères de tri en fonction de la qualité du riz local.



Écoute d'une explication sur les machines de tri optique



Activités au centre JICA de Tsukuba

Le 26 mai, dernier jour du programme d'invitation, les invités ont visité le [Centre JICA de Tsukuba](#) et ont reçu des explications sur diverses initiatives menées par JICA Tsukuba, telles que le centre de cocréation agricole et les projets de formation agricole pour les stagiaires de divers pays en développement.

Outre la visite d'installations telles que le bâtiment de formation à la mécanisation agricole, les invités ont également participé au "Séminaire de cocréation agricole 2023", un événement au cours duquel les étudiants et les stagiaires internationaux ont découvert les produits et les technologies des entreprises japonaises et ont échangé des opinions sur les terrains et dans les installations de formation du centre JICA de Tsukuba.



Visite du bâtiment de formation à la mécanisation agricole au centre JICA de Tsukuba

Lors du séminaire, les invités ont visité trois stands d'entreprises japonaises sur les services et produits spécifiques développés par chaque entreprise, avant de participer à une séance de questions-réponses. Au stand de Yanmar Agribusiness Co., Ltd, ils ont assisté à la démonstration d'une repiqueuse de riz et ont activement posé des questions sur le prix de vente local estimé, l'espacement entre rangées, la confection des plateau de semis et la structure des doigts de plantation.



Sur le stand de Yanmar Agribusiness Co., Ltd.

Le séminaire a également été l'occasion d'une discussion libre et d'une mise en réseau avec les entreprises japonaises qui y ont participé, et des discussions animées ont été observées entre les invités et les entreprises japonaises intéressées par une expansion en Afrique.

Ensuite, une réunion de synthèse a été organisée entre les invités, les représentants de la JICA et l'équipe d'AFICAT afin de discuter du développement futur de l'AFICAT en tant que programme final du programme d'invitation. On s'attend à ce que les invités utilisent les connaissances et l'expérience acquises dans le cadre de ce programme dans leur pays d'origine pour poursuivre le développement du secteur agricole et la collaboration entre les pays africains et le Japon.



Photo de groupe des invités au centre JICA de Tsukuba



Post-scriptum des éditeurs

Nous espérons que vous avez apprécié cette lettre d'information. Les bulletins précédents pour chacun des cinq pays peuvent être consultés à partir de cette URL du site web d'AFICAT :

<https://www.jica.go.jp/Resource/activities/issue/s/agricul/aficat/index.html>

Nous préparerons des lettres d'information pour chaque pays qui présenteront les activités futures d'AFICAT, et nous espérons que vous continuerez à lire nos lettres d'information.

Rédaction/Informations

Kaihatsu Management Consulting, Inc.

M. Yugeta, M. Kobayakawa et Mme Kano

Tél. : +81-3-5791-5083

Mél. : aficat.team@kmcinc.co.jp

Site Web d'AFICAT (uniquement en japonais) :

<https://www.jica.go.jp/activities/issues/agricul/aficat/index.html>

*Veuillez envoyer votre nom, votre affiliation et votre adresse électronique à l'adresse électronique ci-dessus si vous souhaitez vous abonner ou vous désabonner de notre lettre d'information.